

Zeitschrift:	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
Herausgeber:	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band:	29 (1993)
Heft:	6
Artikel:	Dolori di schiena e attività lavorativa
Autor:	Diethelm, Urban
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-930330

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Douleurs lombaires et travail

RÉSUMÉ

Les douleurs lombaires sont fréquentes et touchent surtout les hommes et les femmes en activité. Les personnes concernées ne sont pas les seules à souffrir de leurs douleurs, la société elle aussi supporte la charge financière toujours croissante qui résulte de l'incapacité de travail et de l'invalidité.

Dans le cas de travaux pénibles, l'on peut constater des altérations dégénératives apparues antérieurement au niveau de la colonne vertébrale lombaire. Des positions forcées, des mouvements répétitifs et l'action de vi-

brations accompagnent souvent les douleurs lombaires. Outre ces charges, il semble que des facteurs modérateurs comme la satisfaction au travail exercent une plus grande influence du point de vue des absences au tra-

vail dues à la douleur ou de l'évolution d'une invalidité.

En matière de prévention, de traitement et de réhabilitation, nous devrions distinguer entre les cas fréquents où les douleurs régressent avec ou sans aide extérieure et les patients prédisposés à la chronicité et à l'invalidité. Ces derniers ne peuvent être traités avec succès que si leurs problèmes sont abordés de manière interdisciplinaire et si toutes les personnes concernées collaborent étroitement.

Dott. med. Urban Diethelm, Bad Ragaz

Dolori di schiena e attività lavorativa

RIASSUNTO

I dolori di schiena si manifestano con maggiore frequenza in persone d'ambu i sessi in età lavorativa. Non sono solamente gli interessati a soffrirne, bensì anche la società, che si trova a dover sopportare un carico finanziario sempre maggiore dovuto all'incapacità lavorativa e all'invalidità dei colpiti.

In caso di lavori pesanti, l'apparizione di alterazioni degenerative all'altezza delle vertebre lombari della colonna la si può accettare prima ancora. Posizioni forzate, movimenti ripetitivi e l'azione di vibrazioni compaiono con i dolori di schiena, aumentandoli. Oltre a questi carichi

pare sussistano però anche fattori moderatori di grande importanza, come ad esempio la soddisfazione sul posto di lavoro, e questo in considerazione delle assenze dal lavoro dovute a motivi di salute, ovvero ai dolori, oppure del manifestarsi di un'invalidità.

Sia all'atto della profilassi che a quello del trattamento e della riabilitazione, si dovrebbe distinguere i casi più numerosi di dolori di schiena – quelli ove i dolori scompaiono con o senza aiuto esterno – da quelli con pazienti tendenti alla cronicizzazione e all'invalidazione. In effetti i pazienti appartenenti a quest'ultimo gruppo possono venire curati in modo appropriato solo trattando i problemi interdisciplinari degli stessi e godendo della collaborazione di tutte le persone coinvolte.

Le concept d'assurance FSP – une solution pratique pour les physiothérapeutes.
Elaboré en collaboration avec



l'assurance d'être bien assuré



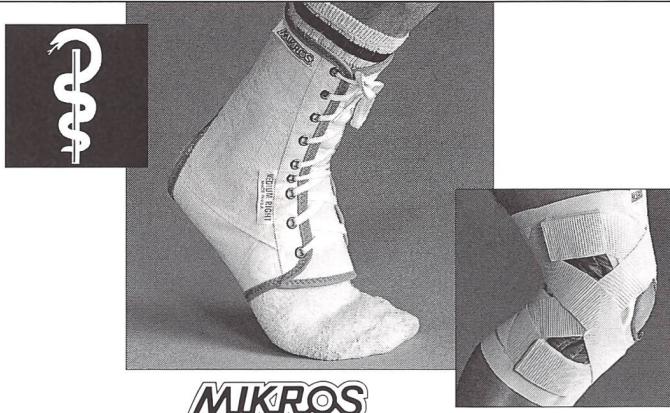
Toutes les questions d'assurances (sous le même toit ...)

Grâce au concept d'assurances élaboré par la FSP en collaboration étroite avec la Mobilière Suisse, Société d'assurances, la Rentenanstalt et la caisse-maladie Sanitas, nous proposons désormais aux membres de la Fédération et à leurs familles des prestations de services couvrant la totalité du thème (assurances). De A à Z! Nous allons continuer, d'entente avec nos partenaires, à améliorer ce concept et à le compléter au besoin.

C'est volontiers que nous vous fournirons les informations dont vous pourriez avoir besoin ou répondrons aux questions concrètes que vous vous posez. En toute neutralité et avec compétence. Et gratuitement, par dessus le marché!



Bureau des assurances FSP
Case postale 3190
6210 Sursee
Téléphone 045/21 91 16, télifax 045/21 00 66



Exklusiv-Lieferant des Schweiz. Volleyballverbandes sowie der Nat. Kader des Schweiz. OL-Verbandes.

Mikros schützt und stützt.

Die Mikros Fußgelenksstütze ist indiziert
- bei konservativ/operativ versorgten Bandläsionen in der Mobilisationsphase.
- bei chronischer Instabilität des oberen Sprunggelenks.
- als Prophylaxe gegen Sprunggelenksdistorsionen.
- Gibt es in je 5 Größen für beide Füße separat.
- In verschiedenen Ausführungen (kurz, normal, orthopädisch).
- Stabilisiert das Sprunggelenk wirkungsvoll.
- Ersetzt tapen und bandagieren.
- Verbessert die Proprioception am Sprunggelenk.

Die Mikros Gelenkstütze gibt es auch für Hand und Hals.

medExim

Medexim AG, Solothurnstrasse 180, 2540 Grenchen, Telefon 065 55 22 37

DELTAMED-ERBE

Das Physiotherapie-Gerät der Zukunft

- Alle aktuellen Stromformen in einem Gerät
- Indikationentabelle und Behandlungs menüs



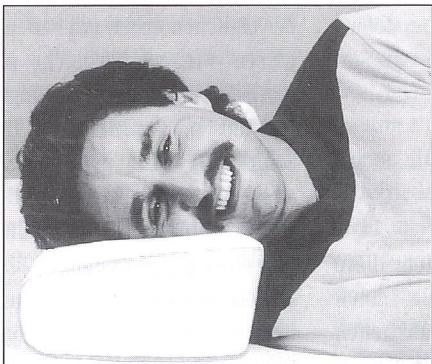
- Speicherung individueller Menüs
- Komfortable Bedienerführung
- Integrierte Vakumeinheit
- Ultraschalltherapie



witschi kissen

seit über 25 Jahren führend
in orthopädischen Lagerungskissen von Kopf bis Fuss!

witschi kissen bei Kopfschmerzen und Migräne

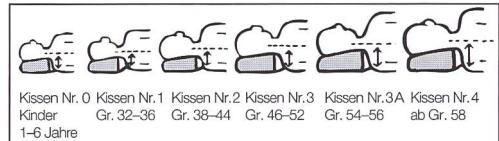


Ärztlich empfohlen

Stützt in der Rückenlage wohltuend Ihren Nacken und entlastet in der Seitenlage perfekt Ihre Schultern. Dadurch wird die Wirbelsäule leicht gestreckt und Verkrampfungen im Nacken-Schulter-Bereich hilfreich entgegengewirkt.

Das Wahrzeichen der Witschi-Kissen sind die bequemen Ohrenmulden in der Seitenlage.

Für alle Gesundheitsbewussten:
das Kopfkissen nach Mass



Kissen Nr. 0 Kissen Nr. 1 Kissen Nr. 2 Kissen Nr. 3 Kissen Nr. 3A Kissen Nr. 4
Kinder Gr. 32-36 Gr. 38-44 Gr. 46-52 Gr. 54-56 ab Gr. 58

1-6 Jahre

	VK-Preise
inkl. Bezug	Fr. 88.-
weiss, natur, schoko, gelb	Fr. 97.-
grau, beige, mint, blau, rosa	Fr. 105.-
pink, lila, cognac, lindgrün	Fr. 115.-
dunkelgrün	Fr. 122.-
	Fr. 134.-

Die perfekte Entlastung für Beine und Rücken

witschi-Uenenkissen »KAMEL«

Hilfreich bei:

- venösen Beschwerden
- Krampfadern
- Beinkribbeln
- Wadenkrämpfen
- Steh- und Sitzberufen
- Beinschwere
- Stauungen
- Hohlkreuz
- Schwangerschaft
- Übergewicht

Uenenkissen »KAMEL« Mod. A (bis Körperlänge ca. 1,65m)

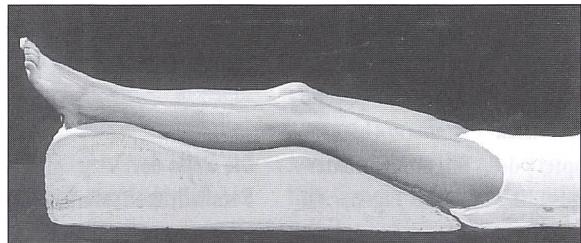
ist nur erhältlich in den Farben: Weiss, Natur, Cognac, Gelb, Rosa, Schoko, Blau, Mint

Uenenkissen »KAMEL« Mod. B (ab Körperlänge ca. 1,66m)

ist nur erhältlich in den Farben: Weiss, Natur, Cognac, Gelb, Rosa, Schoko, Blau, Mint

Fr. 178.-

Fr. 199.-



mini witschi für die Reise, aufblasbare Kopf- und Beinhochlagerungskissen



- Ferien
- Reisen
- Freizeit
- Camping
- Strand
- Sauna
- etc...

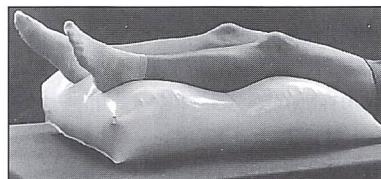
mini witschi small
mini witschi medium
mini witschi large

Fr. 59.-
Fr. 65.-
Fr. 69.-

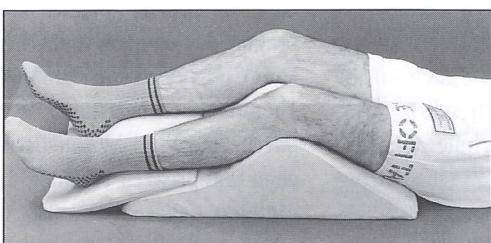
mini witschi Mod. A
mini witschi Mod. B
mini witschi Mod. C

(Körperlänge ca. bis 159 cm)
(Körperlänge ca. ab 160cm)
(Körperlänge ca. ab 170cm)

Fr. 89.-
Fr. 94.-
Fr. 99.-



witschi knie



hilfreich bei:

- Sportverletzungen
- Meniskus
- Kniegelenkschmerzen
- Rückenbeschwerden

single Grösse S bei Körperlänge ca. 1,64 m, 25cm breit
single Grösse M ab Körperlänge ca. 1,65 m, 25cm breit
single Grösse L von Körperlänge 1,80m-2,05 m, 25cm breit

Fr. 159.-
Fr. 169.-
Fr. 179.-

double Grösse S bei Körperlänge ca. 1,64 m, 50cm breit
double Grösse M ab Körperlänge ca. 1,65 m, 50cm breit
double Grösse L von Körperlänge 1,80m-2,05 m, 50cm breit

Fr. 198.-
Fr. 215.-
Fr. 230.-

witschi-Mutterschaftskissen



Das zärtliche Kissen für «zwei»

Ideal ab 6. Schwangerschaftsmonat!
Für nur Fr. 49.-

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt!

Hersteller: **witschi kissen ag**, Ziegeleistrasse 15, CH-8426 Lufingen-Kloten, Telefon 01-813 47 88